

# FINAL CUTS

ÉTATS & LIEUX DE L'INSTALLATION

02 AU 04 MAI 2007

ÉCOLE RÉGIONALE DES BEAUX-ARTS DE NANTES

# FINAL CUTS

## ÉTATS & LIEUX DE L'INSTALLATION

Cycle de conférences sous la direction de  
Jean-Sylvain Bieth, *artiste et enseignant à l'erban*

Depuis un peu plus de vingt ans, la pratique de l'installation a cessé d'être considérée comme un *aparté* pour occuper une place cruciale et devenir, à ce titre, une discipline majeure.

L'intérêt de ce mode de travail réside fort probablement dans son refus à se conformer à des frontières disciplinaires. Il est assez aisé de se rendre compte que les éléments convoqués dans l'installation sont issus, non seulement de diverses pratiques artistiques classiques, mais peuvent également provenir de milieux qui, à priori, n'ont que peu à voir avec le domaine de l'art.

Si l'installation occupe aujourd'hui une place prépondérante, c'est probablement parce qu'elle questionne la pratique même de l'exposition. Dans un premier temps, l'installation était essentiellement liée à une pratique *in situ* ou dite *d'environnement*. À ce jour, elle peut tout à fait *voyager* et se modifier au regard des lieux dans lesquels elle est présentée.

Nous sommes donc bien loin des œuvres *figées* où le spectateur se trouvait *devant* ou *autour*. Désormais le spectateur est *au sein* de l'œuvre et cette dernière affecte ce qui constitue son savoir, son esprit, sa sensibilité. Dans le même temps, il est mis à l'épreuve, mais également, fait l'expérience de ce que l'artiste a mis en place. Lorsqu'il quitte le lieu, le spectateur ne tourne plus le dos à l'œuvre, il s'en *extirpe*.

Les artistes invités à participer à ce cycle de conférences ont cette particularité d'être plus proches de l'installation *d'objets*. Certains d'entre eux réalisent eux-mêmes les éléments constitutifs de leurs pièces, d'autres utilisent des éléments pré-existants ou les font réaliser. Mais, quelle que soit la méthode adoptée, force est de nous rendre compte que nous sommes là devant une réalité différée. Qui a fait un pas de côté pour venir se placer parallèlement à la réalité dans laquelle nous vivons. Et c'est dans cet écart que se *produit* l'œuvre.

Ce cycle de conférences, au sein de l'école d'art de Nantes, permettra, je le souhaite, de poser à plat la question des modes de production, ainsi que de leur bien-fondé et d'envisager les relations qui s'exercent entre les éléments qui constituent l'œuvre et le contexte dans lequel elle prend place.

Jean-Sylvain Bieth

Amphithéâtre de l'école régionale  
des beaux-arts de Nantes \*

## MERCREDI 2 MAI 2007

- 10h 30 : Nathalie Elemento, *artiste*  
11h 30 : Barthélémy Togu, *artiste*
- 14h 30 : Malachi Farrell, *artiste*  
15h 30 : Paul-Hervé Parsy, *administrateur*  
*du Château de Oiron*

## JEUDI 3 MAI 2007

- 10h 30 : Thierry Raspail, *conservateur*  
*du Musée d'Art Moderne de Lyon*  
11h 30 : Anne et Patrick Poirier, *artistes*
- 14h 30 : Gloria Friedmann, *artiste*  
15h 30 : Jean-Hubert Martin, *conservateur*  
*général du patrimoine*
- 18h 30 : Galerie de l'erban, vernissage  
de l'exposition de Claire Maugeais

## VENDREDI 4 MAI 2007

- 10h 30 : Mounir Fatmi, *artiste*  
11h 30 : Claude Lévêque, *artiste*
- 14h 30 : Guillaume Bijl, *artiste*  
15h 30 : Nicolas Bourriaud, *conservateur pour l'art*  
*contemporain rattaché à la Tate Britain*

\* Programme sous réserve de modifications



erban

école régionale des beaux-arts de Nantes [direction : Pierre-Jean Galdin]  
Place Dulcie-September – BP 20119 – 44001 Nantes Cedex 1  
www.erba-nantes.fr  
T. 00 33 (0)2 40 35 90 20

Maquette : Philippe Robert – Impression : L.N.G. Sainte-Luce sur Loire





1



2



3



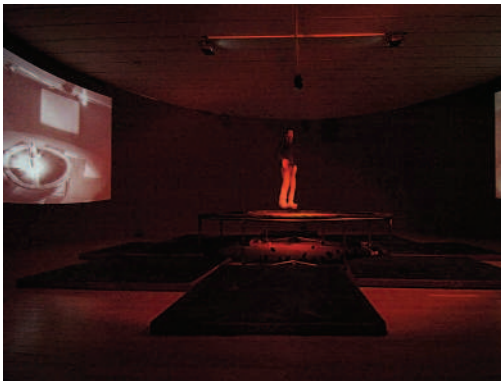
4

1 Nathalie Elemento, *Emma à la FIAC*, 2006.  
Photo Nathalie Elemento.

2 Barthélémy Togu, *Studio Togu, Bandjoun, Cameroun*, 2006.  
Photo Barthélémy Togu.

3 Malachi Farrell : *O'Black (Atelier clandestin)*, 2004-05.  
Photo Malachi Farrell.

4 Paul-Hervé Parsy, *Ian Hamilton Finlay, La bataille de Midway*, 1977.  
Installation au Château de Oiron. Photo L. Lecat/CMN.



5



7



6



8

5 Thierry Raspail, Mathieu Briand, *SYS\*016.JeX\*02/SE-FX\306°*, 2001. Exposition *Derrière Le Monde Flottant*, Musée d'Art Contemporain de Lyon, 2004. Photo Bruno Amsellem.

6 Anne et Patrick Poirier, *22235 après Jésus-Christ*, 2000. Photo Anne et Patrick Poirier.

7 Gloria Friedmann *Ultra Light*, tableau vivant, 2006. Photo Gloria Friedmann.

8 Jean-Hubert Martin, KunstPalast, Düsseldorf. Photo Bernd Ahrens.



9



11



10



12

9 Mounir Fatmi, *500 m de silence*, 2004-05.  
Photo Jean-Christophe Lett.

10 Claude Lévêque, *Le Grand Sommeil*, 2006.  
Installation in situ, MAC/VAL, Vitry-sur-Seine. © Claude Lévêque  
2006 ADAGP. Photo Marc Damage.

11 Guillaume Bijl, *Le cabinet de Claude Gouffier*, 1995.  
Installation au château de Oiron. Photo L. Lecat/CMN.

12 Nicolas Bourriaud, 2006.  
Photo Kamishima.

## Nathalie Elemento

L'œuvre de Nathalie Elemento est un travail sur le mobilier intérieur, sur les objets qui nous habitent, les positions mentales que l'on adopte ou qui font que nous sommes capables ou non d'adaptation. C'est un travail simple de sculpture avec la table comme socle idéal et toutes les préoccupations qui se rattachent à un travail de volume. Il ne s'agit en aucun cas d'un travail de design où la pratique est à l'œuvre ; mais au contraire un travail de correspondance où les possibilités – les manières d'aborder les situations – de chacun s'essayent. La rallonge, la table, le tiroir, le bureau sont des espaces communs, mais qui sont ressentis comme autant de situations particulières. « Mon travail est un essai de représentation : le contraire d'une mise en scène ou d'une installation. Pas pratique du tout mais tout à fait praticable. »

## Barthélémy Togo

Né en 1967 au Cameroun  
Vit et travaille à Paris et Bandjoun, Cameroun

C'est après un constat d'échec pour des projets culturels en Afrique qu'est né *Bandjoun Station* dans les hauts plateaux de l'ouest du Cameroun. Projet personnel, *Bandjoun Station* est avant tout un lieu de vie, d'expression et de rencontres d'artistes internationaux, écrivains, sociologues, cinéastes, critiques d'art, comédiens ou ethnologues où ils pourront développer leurs projets et seront en adéquation avec ce lieu, son environnement et sa population.

Expositions personnelles récentes (sélection)

- 2007 : *Slow destruction*, Arco Madrid, Mario Mauroner Contemporary Art, Vienne et Salzbourg
- 2006 : *La Magie du Souffle*, Frac Provence-Alpes-Côte d'Azur, Marseille
- 2004 : *The Sick Opera*, Palais de Tokyo, Paris
- 2003 : *Pure and Clean*, Institute of Visual Art Milwaukee
- 2002 : *Art Unlimited*, Art Basel, Bâle
- 1999 : *Baptism*, Kunstmuseum Düsseldorf in der Tonhalle Düsseldorf
- Migrateurs*, ARC, Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris

## Malachi Farrell

Né en 1970 à Dublin  
Vit et travaille à Malakoff et New-York

Malachi Farrell donne vie à ses œuvres par le mouvement, le son et la lumière. À travers elles, il nous transmet son approche de l'écologie, de l'organisation étatique ou militaire ou des maux que celles-ci engendrent dans la vie quotidienne. Il récupère des puces électroniques sur des appareils usagés et les reprogramme pour activer des machines insolites. Farrell fait acte de résistance face à la société consumériste. Une résistance qui fonctionne davantage sur le pouvoir de l'imagination que sur un positionnement politique ou revendicateur.

Expositions récentes (sélection)

- 2007 : CCC, Tours  
Galerie Leo Scheer, Paris  
Thrust Projects, New York
- 2006 : *The Last Generation*, Jousse Entreprise, Paris
- 2005 : *Nothing Stops a New Yorker*, Thrust Projects, New York  
*Bewegliche Teile*, Museum Tinguely, Basel  
*Dionysiac*, Centre Georges-Pompidou, Musée National d'Art Moderne, Paris
- 2004 : *Bewegliche Teile*, Kunsthaus Graz, Graz
- 2003 : Gemeentemuseum Den Haag, Den Haag  
*Nothing Domestic*, Sprengel Museum, Hannover  
*Le Ludique*, Musée d'art moderne Lille métropole, Villeneuve d'Ascq

## Paul-Hervé Parsy

Administrateur du Château de Oiron dont le projet est d'articuler l'histoire du lieu aux formes actuelles de l'art. A organisé récemment à Oiron les expositions de Philippe Ramette, Mark Dion, Robert Devriendt et Richard Fauguet. Prépare l'exposition de Jimmie Durham (été 2007).

## Thierry Raspail

Après avoir débuté sa carrière comme conservateur au Musée de Grenoble, Thierry Raspail est nommé en 1983 par la Ville de Lyon pour constituer une collection d'art contemporain qui trouvera place dans un musée qu'il doit inventer.

Il est également chargé d'assurer la programmation de l'Espace Lyonnais d'Art Contemporain (ELAC) et d'organiser la manifestation *Octobre des Arts*. Le Musée d'Art Contemporain de Lyon, que Thierry Raspail dirige et pour lequel il a souhaité des espaces d'exposition totalement modulables, est inauguré en 1995. Le bâtiment conçu par Renzo Piano, qui reprend l'architecture années 30 préexistante tout en mêlant des éléments très contemporains, accueille des expositions marquantes : Ed Ruscha, Michelangelo Pistoletto, Dan Flavin, Olivier Mosset, Dumb Type, Laurie Anderson, Wim Delvoye, Cai Guo Qiang, Ann Hamilton, Robert Morris, Andy Warhol, Kader Attia, Fabien Verschaere...

Thierry Raspail est également Directeur Artistique de la Biennale d'Art Contemporain depuis 1991. Parmi les biennales réalisées : *L'Autre* avec Harald Szeemann (1997), *Partage d'Exotismes* avec Jean-Hubert Martin (2000), *L'Expérience de la Durée* avec Nicolas Bourriaud et Jérôme Sans (2005). Prochaine Biennale : *00's, l'Histoire d'une décennie qui n'est pas encore nommée* le 17 septembre 2007. Commissaires : Stéphanie Moisdon et Hans-Ulrich Obrist.

## Anne et Patrick Poirier

Anne et Patrick Poirier sont nés pendant la guerre, d'où leur travail entre archéologie et architecture. Nantes, 16 septembre 1943. L'immeuble où habitait Patrick est bombardé. Son père est tué. Marseille 1944. Une bombe explose non loin de la maison où Anne vit avec sa famille. Toutes les vitres explosent sous le souffle. Toute leur jeunesse, ils ont entendu ce mot : reconstruction.

Ils ont fait une exposition à Beaubourg en 1997, ont été invités à participer à la *Dokumenta 6* et à plusieurs biennales de Venise. Le 24 octobre 2002, ils perdent leur fils unique. Ils décident alors de changer de vie et quittent Paris. En 2006, ils ont participé à la biennale de La Havane, exposé et fait une installation permanente dans le parc de la villa médicéenne de Quarrata, près de Florence et fait, à cette occasion, une édition limitée avec une chocolaterie pour associer mémoire et goût. Ils ont travaillé pour l'association *La Source*, avec des enfants en difficulté sur un projet de maison et exposé à la galerie G7 de Bologne. Ils travaillent actuellement à la réalisation de deux très grands jardins privés en Italie.

## Gloria Friedmann

Née en 1950 à Kronach, Allemagne  
Vit et travaille à Aignay-le-Duc et Paris

Expositions personnelles récentes (sélection)

- 2007 : SkulpturenMuseum Glaskasten, Marl  
Les Écuries Saint-Hugues, Cluny  
Galerie Cent8, Serge Le Borgne, Paris
- 2005 : *Mammalia*, FRAC Basse-Normandie, Caen  
*Play-back aus eden*, Kunstraum Dornbirn  
*La 25<sup>e</sup> heure*, Galerie Cent8, Serge Le Borgne, Paris
- 2004 : *Play Back d'Eden*, Galerie Fortlaan 17, Gent  
*Happy End*, Musée d'Art Moderne, Saint-Étienne
- 2003 : Kunststation, Köln  
Museum Küppersmühle Sammlung Grothe, Duisburg
- 2002 : Annelly Juda Fine Arts, London  
Galerie Elisabeth Kaufmann, Zürich  
Diözesanmuseum, Munich-Freising
- 2001 : *Mehrlinge... für eine schöne neue Welt*,  
Neues Museum, Weimar  
*Gloria Friedmann, Ichlinge + Mehrlinge*, Stadthaus Ulm  
*L'Art de survivre*, Galerie Cent8, Serge Le Borgne, Paris  
*Gloria Friedmann, Rose c'est la vie*, Musée d'Annecy

## Jean-Hubert Martin

Né à Strasbourg en 1944

*Promenade dans le dédale de l'art*

Sous les auspices de la mondialisation – encore –, on ne peut plus se contenter d'une vision bilatérale schématique – nous et les autres. De toute façon, ça a toujours été nous – l'ensemble plus ou moins cohérent de la culture occidentale – et des centaines d'autres cultures.

Dans une perspective historique, il faut envisager l'accélération colonialo-moderniste du XX<sup>ème</sup> siècle dans la complexité de ses échanges avec ses nombreux effets de va et vient. En outre, comment faire dialoguer des cultures avec des hiérarchies de valeurs, de catégories et de techniques complètement différentes ? Dans ce dédale, j'essaie de tirer quelques fils pour découvrir des œuvres et tenter de voir comment elles font sens.

J.-H. Martin est conservateur au Musée National d'Art Moderne de 1971 à 1982. Il organise des expositions au Centre Georges-Pompidou depuis son ouverture en 1977 : Francis Picabia (1976), Kasimir Malevitch (1978), *Paris-Berlin* (1978) et *Paris-Moscou* (1979). Directeur de la Kunsthalle de Bern de 1982 à 1985, il y organise la première exposition personnelle d'Ylia Kabakov. Durant la direction qu'il assure au Centre Georges-Pompidou (1987-1990), il organise l'exposition *Les Magiciens de la Terre* (1989). De 1991 à 1994, il met en place la collection du Château de Oiron. Il est conservateur du Musée des Arts d'Afrique et d'Océanie de 1994 à 1999, puis directeur général du KunstPalast de Düsseldorf, de 2000 à 2007.

## Mounir Fatmi

Né en 1970 à Tanger  
Vit et travaille entre Paris et Tanger

Mounir Fatmi construit des espaces et des jeux de langage qui libèrent tout particulièrement la parole de ceux qui les regardent. Ses vidéos, installations, dessins, peintures ou sculptures mettent au jour nos ambiguïtés, nos doutes, nos peurs, nos désirs. Ils pointent l'actuel de notre monde, ce qui survient dans l'accident et révèle la structure, ils désignent nos critères et nos symptômes. Son regard sur le monde devient notre regard : l'hyperdensité du flux continu d'informations qui nous traverse tisse un réseau entre transparence et malentendu.

Le travail de Mounir Fatmi a été montré au Migros Museum für Gegenwartskunst, Zürich, au Museum Kunst Palast, Düsseldorf, Centre Georges-Pompidou, Paris et au Mori Art Museum de Tokyo. Il a participé à la 5<sup>ème</sup> Biennale de Gwangju, Korea et la 2<sup>ème</sup> Biennale de Séville. En 2006, il reçoit le Grand Prix Léopold Sédar Senghor, la plus haute récompense de la 7<sup>ème</sup> biennale de Dakar. En 2007 son travail a été sélectionné à la 1<sup>ère</sup> Triennale de Luanda.

## Claude Lévêque

Né en 1953 à Nevers, France  
Vit et travaille à Montreuil et Pételoup (Nièvre)

En permettant de se défaire de la rigidité de nos habitudes, Claude Lévêque permet de faire à nouveau l'expérience de l'ouverture au monde. Dans ces « poches de sensations » que sont ses dispositifs, dans le monde privilégié d'un espace plastiquement préparé, il invite le spectateur, par la sélection de quelques paramètres sensoriels à une triple expérience : expérience sensible de la lumière, des couleurs, des sons, etc., expérience esthétique, jubilatoire de ce que l'on pourrait appeler malgré tout la beauté et expérience métaphysique de l'ouverture au monde. (Eliane Burnet)

Expositions personnelles récentes (sélection)

- 2007 : *La guerre du chocolat*, KBB, Barcelona  
*Le Rôdeur*, Exposition Luci di Pietra, Galerie des Carracci, Palais Farnèse, Rome  
*Le crépuscule du Jaguar*, Moulins Albigeois, Albi
- 2006 : *Le Grand Sommeil*, MAC/VAL, Vitry-sur-Seine  
*Friandises Intérieures*, La Suite, Château-Thierry  
*La Maison des Mensonges*, MAC, Marseille  
*Looping*, Centre d'Art Contemporain, Parc Saint-Léger, Pougues-les-Eaux  
*Hymne*, Hamburger Bahnhof Museum für Gegenwart Kunst, Berlin
- 2005 : *Cercles*, Chapelle des Pénitents, Aniane (Hérault), France  
*1000 Plateaux*, Centre International d'Art et du Paysage, alle de Vassivière, France  
L.A.C., Lieu d'Art Contemporain, Sigean, France
- 2004 : *Expat-Art Centre ICA*, Institute of Contemporary Arts, London  
*Vinaigre*, Galerie Yvon Lambert, Paris

## Guillaume Bijl

Né en 1946 à Antwerpen  
Vit et travaille à Antwerpen

Confusion, allusions mercantiles qui désignent le risque : l'art pourrait bien, tout à coup, n'être jugé que sur sa seule rentabilité. Autant dire, comme l'écrit Guillaume Bijl, que « vu le caractère non fonctionnel de l'art, vu le caractère dégradant des nouvelles tendances, la position anarchique de la plupart des artistes contemporains, [...] musées, centres culturels, galeries, pourrait être transformés en espaces propres à des buts plus pratiques. » Sa mise en garde attire l'attention sur la sorte d'hyperréalité qui guette nos réalités. Dénonciation qui conforte Bijl dans ses préférences pour le factice (l'art), plutôt que d'avoir à s'accommoder de quelque chose qui de toute manière devient complètement fabriqué, mais lui est imposé.

Expositions récentes (sélection)

- 2007 : *Skulptur Projekte*, Münster
- 2006 : *Busan Biennale*, Busan
- 2005 : *Marta Museum*, Herford  
*Kunsthalle Fridericianum*, Cassel
- 2004 : *Villa Merkel*, Esslingen  
*L'Ombre du temps*, Jeu de Paume, Paris
- 2003 : Tate
- 2002 : *Poëzie-Zomer*, Watou  
*Shirn Kunsthalle*, Frankfurt  
*Gallery*, Liverpool  
*D. Zwirner Gallery*, New York  
*Ausstellungshalle am Haverkamp*, Münster
- 2001 : *Littmann Projects*, Basel  
*Kabinet für Aktuelle Kunst*, Bremerhaven
- 2000 : *Centre Georges-Pompidou*, Paris  
*South London Gallery*, London

## Nicolas Bourriaud

Né en 1965

Critique d'art et commissaire d'exposition. Conseiller pour la Victor Pinchuk Foundation, Kiev. Conseiller pour le Parco d'Arte Visuale, Turin. Co-directeur du Palais de Tokyo, Paris, entre 1999 et 2006

Commissariat d'expositions (sélection)

- 2007 : *Seconde Biennale de Moscou*
- 2006 : *Are you Experienced ?*, Pescara, Budapest, Bucarest
- 2005 : *Première Biennale de Moscou*, co-commissaire avec Rosa Martinez, Daniel Birnbaum, Joseph Backstein, Hans-Ulrich Obrist & Iara Bounnova  
*Biennale de Lyon*
- 2004 : *Playlist*, Palais de Tokyo
- 2003 : *GNS*, Palais de Tokyo
- 2002 : *Touch*, San Francisco Art Institute
- 2000 : *Contacts*, Kunsthalle Fri-Art, Fribourg, Switzerland
- 1999 : *Le Capital*, CRAC Sète
- 1996 : *Traffic*, Capc Bordeaux, 1996  
*Joint Ventures*, Basilico Gallery, New York
- 1994 : *Commerce*, Espace St Nicolas, Paris
- 1993 : *Curator for the Aperto*, Biennale de Venise
- 1990 : *Unmoving short movies*, Biennale de Venise

Ouvrages

*Esthétique Relationnelle*, Presses du Réel, 1998  
*Formes de vie. L'art moderne et l'invention de soi*, Denoël, 1999  
*Postproduction*, Lukas & Sternberg, 2002 (traduction française : Presses du Réel, 2004.